

**EQQARTUUSSISOQARFIK QEQQANI
EQQARTUUSSUTIP
ALLASSIMAFFIATA ASSILINEQARNERA**

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN
FOR**

QEQQATA RETSKREDS

Ulloq 17. oktobari 2017 Eqqartuussisoqarfik Qeqqatamit suliami
sul.nr. QEQ-MAN-KS 0110-2017

Unnerluussisussaataasut
illuatungeralugu
U
Cpr.nr. [...]
[...]
3912 Maniitsoq

Unnerluussisussaataasut journaliata nr. 5506-97431-00268-16

oqaatigineqarpoq imaattoq

E Q Q A R T U U S S U T:

Suliaq suliarineqarpoq eqqartuussisooqataasartut peqatigalugit.

Unnerluussut

Unnerluussissut 9. juuni 2017-imik ulluligaavoq eqqartuussivimmilu tiguneqarsimalluni ulloq
11. juuli 2017.

U makkuninnga unioqqutitsinermut unnerluutigineqarpoq

Pinerluttulerinermik inatsimmi § 88-Nakuuserneq

30. april 2016 nal. 0200-ip missaani Maniitsumi Tunoqqusaaq Bnr. [...]-imi, P kiinaatigut
isakkammiuk, assammik talerperlermik toqqusassillugu P-llu niaqua aalatillugu, kiisalu P
taliatigut saamerlikkut sakkortuumik assamminik illugiinnik tigullugu.

Piumasaqaatit

Unnerluussisussaataasunit piumasaqaatigineqarpoq.

Kalaallit Nunaanni tarniluttunut napparsimmavimmi katsorsarneqarnissaa aammalu Pinerluuteqarsimasunut Isumaginnittoqarfiup nakkutiginninnissaa, taamaalilluni Pinerluuteqarsimasunik Isumaginnittoqarfiup tarniluttunut immikkoortoqarfimmi nakorsaq peqatigalugu napparsimmavimmut inisseeqissalluni aalajangiinissamut pisinnaatitaassalluni.

Angerlartitsinermi makku malinneqassapput:

- Pinerluuteqarsimasunut Inissiisarfiup aalajangigai naapertorlugit isertitat pigisallu tungaasigut
Atuinissamut annikillilerinissaq aammalu aningaasaqarnerup tungaasigut pisussaaffiit eqquutsinnissai.

Pinerluttulerinermi inatsimmik § 158, imm. 2 naapertorlugu piumasarineqarpoq pineqaatissiinnissamut piffissaq sivisunerpaaffilerneqassanngitsoq.

U pisimasumi ilaannakortumik nassuerpoq.

Illersuisoq Christina Johnsen piunasaqaateqarpoq:

-Mianersoqqussut

Taamaassinnaangippat Pinerluttulerinermik inatsimmi § 158, imm. 1 aamma imm. 3 naapertorlugu ukioq ataatsimik killilerlugu

Uppernarsaasiineq

Nassuiaatit

Suliaq suliarineqartillugu U aamma P nassuiaateqarput.

Unnerluutigineqartup, U, nassuiaataa eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi ulloq 17. oktobari 2017-imeersumi issuarneqarpoq.

Ilisimannittup, P, nassuiaataa eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi ulloq 17. oktobari 2017-imeersumi issuarneqarpoq.

Uppernarsaatit

Retspsykiatrisk allakkani 3. december 2016-imeersumi, qupperneq 10-mi naliliinermi erserpoq: U Pinerluttulerinermik inatsimmi § 156 pineqartunut ilaasoq. Suliamut pisuutinneqassagalarpat innersuussutigineqarpoq, pineqaatissinneqassasoq Kalaallit Nunaannit tarnip pissusaannik ilisimasallit ataanni katsorsarneqasaasoq, taamaalilluni Pinerluttulerinermi nakkutilliisoqarfik nakorsaanerlu aalajangiisinnaatillugit innartitsitseqqissinnaanermut, Pinerluttulerinermik inatsimmi § 157 tunngavigalugu.”

Allattoq [...], ledende overlæge, speciallæge i psykiatri.

Illuatungeriit isumaat

Unnerluussisup piumasaqaatiminut tapersiutigalugu oqaatigaa, suliarivoq nakuuserneq, ilaannakortumik nassuerneq. Piumasarisartik naleqquttuutippaa.

Illersuisup piumasaqaatiminut tapersiutigalugu oqaatigaa, qivartariaqarpoq ilumut taamak pisoqarsimanersoq. Sakkortunerpaaq toqqusassiineq, ilumut pisimava? Assimi takuneqarsinnaavoq tilluusamininnguaq pussuinnermut naleqquttumik tilluusaq. Toqqusassiisoqarsimappat isit aamma ilanngillugit misissorneqartarpoq, uani taamaattoqanngilaq. Sooq P toqqusassitissimaguni aatsaat ullut marluk qaangiummata unnerluutiginnissimava?

Mianersoqqussut, tassa iliuuserisimasaa ima annikitsivoq, uloriarnartorsiorititsisimannginnami. Aamma P-p iliuuserisarsimasai isiginiarneqartariaqarpoq.

Pinerluttulerinnermik inatsimmi § 158, imm. 2 imaqarpoq: toqutsisoqarsimaneranut, ujajaasimanermit, pinngitsaaliisimanermit (frihedsberøvelse), sakkortuumik nakuusersimanermit, siorasaarisimanermit, ikuallatsitsisimanermit, pinngitsaaliisimanermit (voldtægt) imaluunniit annertuumik kinguaatsiutitigut atonerluisimanermit unioqqutitsisimasut taanna atorlugu pineqaatissinneqarsinnaasut. Uani unnerluussisut qiviarutsigu, kiisalu dagsbefaling qiviarutsigu, nakuuserneq sakkortoq tassa sakkoqarluni nakuuserneq, uani taamaattoqanngilaq. Pinerluttulerinnermik inatsimmi § 158 atuutsinneqassappat immikkoortoq 2 atuutsinneqassanngilaq, unioqqutitsineq taamak sakkortutiginnimmat, annerpaamik ukioq ataaseq, naak sivisunerpaamik ukiut pingasuugaluartut.

Mianersoqqussut atuutsinneqassanngippat aatsaat qulaani taaneqartut atuutsinneqassapput.

Piffissaq suliap suliarineqarneranut atorneqartoq

Ulloq pinerluffik tassaavoq ulloq 30. apriili 2016. Unnerluussisut ullulernerqarsimavoq ulloq 9. juuni 2017 eqqartuussivimmilu tiguneqarsimalluni ulloq 11. juuli 2017.

Eqqartuussisut tunngavilersuutaat inerniliinerallu

Nakuuserneq

Pisuunermik naliliineq

Unnerluutigineqartoq unnerluutigineqarnerminut ilaannakortumik nassuerpoq, nassuiaallunilu taamaallaat pinerlineqartoq pussuarsimallugu, imminullu illersorfimmini tigummisariaqarsimallugu. Pinerlineqartoq patittanngilaa, tillunngilaa aamma toqqusassinngilaa.

Ilisimannittoq P pisumut nassuiaavoq, unnerluutigineqartumiit nakuuserfigineqarsimalluni toqqusassinneqarluni, tillunneqarluni, patinneqarlunilu tilluusaqaatigilikkaminik.

Eqqartuussisut uppersinngilaat ilumut unnerluutigineqartoq isassisoqarsimasoq, tilluisoqarsimasoq, toqqusassiisoqarsimasorlu, taakkunungalugu pinngitsuutippaat. Uani uppersaatitut saqqummiunneqartuni assit ersersimassuk pinerlineqartup kiinnami tilluusat, ima mikitigisut pussusinermit naleqqunnerullutik, assillu ersernerlunneri naliliinarneq tilluusanut allanut ajornakusoortinneqarmat. Taliisigut tigusineq uppersineqarpoq, tassa unnerluutigineqartoq nassuiaagami imminut illersornermini pinerlineqartoq aaliangeqqanikuullugu. Eqqartuussisut uppersivat unnerluussisuutsip qulequtaa nakuuserneq pisimasoq, tassa pussussinertigut uppersivaallu tassa Pinerluttulerinermik inatsimmi § 88-nakuuserneq unioqqutissimagaa.

Pineqaatissiissut pillugu

Unnerluutigineqartoq nakuusernerup ilaanut pisuutinneqarmat, taanna kinguneqartinneqassaaq. Eqqartuussisut isumaqarput unnerluussisussaataasut piumasaqaatigisaat Pnerluttulerinermik inatsimmi § 158 imm. 2 unnerluussissummut naleqqiullugu sakkortuvallaartoq, unioqqutitsisutigineqartoq uani sakkortuallaanngimmat. Taannalu atuutsillugu unnerluutigineqartoq pineqaatissinneqassagaluarpaa, inuttut siuariaatai akornuserneqassapput, tassa nassuiaavoq iisartakkanik atuiunnaarsitaanikuulluni, taavalu siusinaarluni pisattakkaminik unitsitserusuppoq suliffeqarusikkami, taavalu kingusinnerusukkat ilinniagaqarusulluni. Taakkua tunngavigalugit ataani aalajanngerneq eqqartuussisut nalleqqutsippaat, najoqqutaralugit Pinerluttulerinermik inatsimmi § 88 aamma § 129.

Aningaasartuutit pillugit

Suliamut aningaasartuutit Naalagaafiup karsianik akilerneqassapput, najoqqutaralugu eqqartuussisarnermi inatsimmi § 480, imm. 1.

TAAMAATTUMIK EQQORTUUTINNEQARPOQ:

U pineqaatissinneqarpoq:

- Ulluni 30 pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiitinneqassaaq. Pineqaatissiissut kinguartinneqassaaq atorunnaassallunilu pineqartoq misiligaaffimmi ukiumi ataatsimi nutaamik inatsimmik unioqqutitseqqinngippat.

Illersuisoq Naalagaaffiup karsianit akissarsitinneqassaaq.

Den 17. oktober 2017 blev af Qeqqata Kredsret i sagen
sagl.nr. QEQ-MAN-KS 0110-2017

Anklagemyndigheden
mod
T
Cpr.nr. [...]
[...]
3912 Maniitsoq

Anklagemyndighedens journal nr. 5506-97431-00268-16.

afsagt

D O M :

Sagen er behandlet med domsmænd.

Tiltalen

Anklageskriftet er dateret den 9. juni 2017 og modtaget i retten den 11. juli 2017.

T er tiltalt for overtrædelse af

Kriminallovens § 88-vold

Ved den 30. april 2016 ca. kl. 0200 i Maniitsoq, på adressen Tunoqqusaaq Bnr. [...], at have tildelt F en lussing i ansigtet, taget halsgreb med højre hånd og rystet Fs hoved, samt at have taget hårdt fat i Fs venstre underarm med begge hænder.

Påstande

Anklagemyndigheden har nedlagt påstand om.

Behandling på psykiatrisk afdeling på hospital i Grønland med tilsyn af Kriminalforsorgen under udskrivning således, at Kriminalforsorgen sammen med overlægen ved psykiatrisk afdeling kan træffe bestemmelser om genindlæggelse på psykiatrisk afdeling.

Under udskrivning skal gælde følgende pålæg:

- Vilkår om tilsynstiden at rette sig efter kriminalforsorgens bestemmelser om indskrænkning i rådighed over indtægt, formue og om opfyldelse af økonomiske

forpligtelser.

Der nedlægges i medfør af kriminallovens § 158, stk. 2, påstand om, at der ikke fastsættes en længstetid for foranstaltningen.

T har erkendt sig delvis skyldig i forholdet.

Forsvareren Christina Johnsen har nedlagt påstand:

1. Advarsel
2. Tidsbestemt på 1 år, jf. kriminallovens § 158, stk. 1 og stk. 3.

Bevisførelsen

Forklaringer

Der er under sagen afgivet forklaring af T og F.

Forklaringen fra tiltalte, T, er gengivet i retsbogen af den 17. oktober 2017.

Forklaringen fra vidnet F, er gengivet i retsbogen af den 17. oktober 2017.

Dokumentbeviser

Det fremgår af Retspsykiatrisk erklæring af den 3. december 2016, side 10 under konklusion: ”T tilhører den personkreds, omtales i kriminallovens § 156. Ifald han kendes skyldig skal anbefales, i henhold til kriminallovens § 157, en dom til behandling i psykiatriske afdeling på Grønland med tilsyn af Kriminalforsorgen, således at Kriminalforsorgen sammen med overlægen kan træffe bestemmelser om indlæggelse.”

Skrevet af [...], ledende overlæge, speciallæge i psykiatri.

Parternes synspunkter

Anklageren har til støtte for påstanden anført, sagen drejer sig om vold, der delvist blev erkendt. Påstanden findes passende.

Forsvareren har til støtte for påstanden anført, at man må kigge på, om det virkelig er sket på den måde. Den groveste handling der var kvælertag, var den virkelig sket? På billedet kan man se et lille blå mærke der mere passer til at stamme fra et niv. Når der har været episoder ned kvælertag, så bliver øjne også undersøgt, det var ikke tilfældet her. Hvis der var blevet kvælertag

på F, hvorfor blev det først anmeldt efter 2 dage? En advarsel, fordi handlingen var så ubetydelig, at der ikke havde været farlig. Man må også se på, Fs tidligere handlinger. Kriminallovens § 158, stk. 2 indeholder følger: at der forsnaledes efter den lov, hvis, tiltalte findes skyldig i drab, frihedsberøvelse, alvorlig voldsforbrydelse, trusler, brandstiftelse, voldtægt eller anden sædelighedsforbrydelse. Hvis vi kigger på anklagen, samt dagsbefalingen, grov vold, det vil sige vold med våben, det var ikke tilfældet her. Kriminallovens § 158, stk. 2 kan ikke benyttes i det her tilfælde, idet voldsudøvelsens karakter ikke var så grov, det skal være højst 1 år, selvom den siger højst 3 år.

Såfremt der ikke kan gives en advarsel, så kan man først benytte sig af ovennævnte.

Sagsbehandlingstid

Gerningstidspunktet er den 30. april 2016. Anklageskriftet er dateret den 9. juni 2017 og modtaget i retten den 11. juli 2017.

Rettens begrundelse og resultat

Vold

Skyldspørgsmål

Tiltalte erkendte sig delvist skyldig til tiltalen, og forklarede, at han kun havde nevet i forurettede, og for at beskytte sig selv havde han måttet fastholde hende. Han gav forurettede ikke en lussing, han tildelte ikke knytnæveslag og tog heller ikke kvælertag på hende.

Vidnet F forklarede til forholdet, at der var blevet udøvet vold mod hende af tiltalte ved kvælertag, knytnæveslag, og lussinger så hun fik blå mærker.

Retten fik ikke bevisført, om tiltalte virkelig havde tildelt lussinger, knytnæveslag og taget kvælertag, og blev frifundet i den del. Det fremgik af dokumentationen af fotos, at den forurettedes blå mærker var så små, at det passer mere som nev mærker, og utydeligheden af det fotos besværliggør at se andre blå mærker. Grebet i armen er bevist, idet den tiltalte forklarede, at han var nødsaget til at fast den forurettede for at beskytte sig selv. Retten finder det bevist, at anklagens overskrift, vold var hændt, ved niv og dermed begået overtrædelse af kriminallovens § 88 – vold.

Foranstaltningsspørgsmål

Den tiltalte blev kendt skyldig i dele af volden, som der gives foranstaltning for. Retten finder anklagemyndighedens påstand efter Kriminallovens § 158, stk. 2 for hård i forhold til handlingen, da den begåede overtrædelse ikke var så grov. Såfremt den tiltalte foranstaltes efter det påståede, så vil det få konsekvenser for hans personlige fremskridt. Han var stoppet med at tage medicin, og han ønsker selv at stoppe med førtidspension da han gerne vil få sig et arbejde, og senere hen få sig en uddannelse. Med det grundlag finder retten det for passende med nedennævnte afgørelse jf. Kriminallovens § 88 og § 129.

Om omkostningerne

Sagsomkostninger betales af statskassen, jf. retsplejelovens § 480. stk. 1.

THI KENDES FOR RET:

T idømmes:

30 dages anstalt anbringelse. Foranstaltningen udsættes og bortfalder, hvis den pågældende i prøvetid på 1 år ikke begår ny lovovertrædelse.

Forsvarerens salær betales af statskassen.

Louise Skifte